

ZÁVĚREČNÝ AKT

Zplnomocnění zástupci:

BELGICKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

BULHARSKÉ REPUBLIKY,

ČESKÉ REPUBLIKY,

DÁNSKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

SPOLKOVÉ REPUBLIKY NĚMECKO,

ESTONSKÉ REPUBLIKY,

ŘECKÉ REPUBLIKY,

ŠPANĚLSKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

FRANCOUZSKÉ REPUBLIKY,

IRSKA,

ITALSKÉ REPUBLIKY,

KYPERSKÉ REPUBLIKY,

LOTYŠSKÉ REPUBLIKY,

LITEVSKÉ REPUBLIKY,

LUCEMBURSKÉHO VELKOVÉVODSTVÍ,

MAĎARSKÉ REPUBLIKY,

MALTY,

NIZOZEMSKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

RAKOUSKÉ REPUBLIKY,

POLSKÉ REPUBLIKY,

PORTUGALSKÉ REPUBLIKY,

RUMUNSKA,

SLOVINSKÉ REPUBLIKY,

SLOVENSKÉ REPUBLIKY,

FINSKÉ REPUBLIKY,

ŠVÉDSKÉHO KRÁLOVSTVÍ,

SPOJENÉHO KRÁLOVSTVÍ VELKÉ BRITÁNIE A SEVERNÍHO IRSKA,

smluvní strany Smlouvy o založení Evropského společenství, Smlouvy o založení Evropského společenství pro atomovou energii a Smlouvy o Evropské unii,
dále jen „členské státy“, a

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ a EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ PRO ATOMOVOU ENERGII,
dále jen "Společenství",

na jedné straně a

zplnomocnění zástupci Bosny a Hercegoviny,

na straně druhé,

kteří se sešli v [...] dne ... za účelem podpisu Dohody o stabilizaci a přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Bosnou a Hercegovinou na straně druhé,
dále jen „tato dohoda“ přijali tyto dokumenty:

tuto dohodu a její přílohy I až VII:

- Příloha I (článek 21) - Celní koncese Bosny a Hercegoviny na průmyslové výrobky Společenství

- Příloha II (čl. 27 odst. 2) - Definice produktů „baby beef“
- Příloha III (článek 27) - Celní koncese Bosny a Hercegoviny na primární zemědělské produkty pocházející ze Společenství
- Příloha IV (článek 28) - Cla uplatňovaná na zboží pocházející z Bosny a Hercegoviny při dovozu do Společenství
- Příloha V (článek 28) - Cla uplatňovaná na zboží pocházející ze Společenství při dovozu do Bosny a Hercegoviny
- Příloha VI (článek 50) - Usazování: Finanční služby
- Příloha VII (článek 73) - Práva duševního, průmyslového a obchodního vlastnictví

a tyto protokoly:

- Protokol 1 (článek 25) - O obchodu se zpracovanými zemědělskými produkty mezi Společenstvím a Bosnou a Hercegovinou
- Protokol 2 (článek 42) - O definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce pro použití ustanovení této dohody mezi Společenstvím a Bosnou a Hercegovinou
- Protokol 3 (článek 59) - O pozemní dopravě

- Protokol 4 (článek 71) - O státní podpoře ocelářskému průmyslu
- Protokol 5 (článek 97) - O vzájemné správní pomoci v celních otázkách
- Protokol 6 (článek 126) - Řešení sporů
- Protokol 7 (článek 27) - O vzájemných preferenčních koncesích na některá vína a o vzájemném uznávání, ochraně a kontrole názvů vín, lihovin a aromatizovaných vín

Zplnomocnění zástupci členských států a Společenství a zplnomocnění zástupci Bosny a Hercegoviny přijali znění společných prohlášení uvedených níže a připojených k závěrečnému aktu:

- Společné prohlášení k článku 51 a 61
- Společné prohlášení k článku 73

Zmocnění zástupci Bosny a Hercegoviny vzali na vědomí prohlášení uvedené níže a připojené k závěrečnému aktu:

- Prohlášení Společenství týkající se mimořádných obchodních opatření ze strany Společenství na základě nařízení (ES) č. 2007/2000

SPOLEČNÁ PROHLÁŠENÍ

Společné prohlášení k článku 51 a 61

Strany souhlasí, že tato dohoda nijak neovlivňuje právní předpisy Bosny a Hercegoviny, kterými se řídí systém vlastnictví majetku.

Strany se dále dohodly, že pro účely této dohody nebrání ustanovení článku 51 a 61 Bosně a Hercegovině provádět omezení nákupu nebo užívání vlastnických práv k nemovitostem z důvodu veřejné politiky, veřejné bezpečnosti a veřejného zdraví za předpokladu, že se tato omezení použijí, aniž by byly znevýhodněny společnosti a státní příslušníci Bosny a Hercegoviny a Společenství.

Společné prohlášení k článku 73

Strany se dohodly, že pro účely této dohody zahrnuje duševní a průmyslové vlastnictví zejména autorské právo, včetně autorského práva k počítačovým programům, a související práva, práva k databázím, patentům, včetně doplňujících ochranných osvědčení, průmyslovým vzorům, ochranným a servisním známkám, topografiím integrovaných obvodů, zeměpisným označením, včetně označení původu, a odrůdová práva.

Ochrana práv obchodního vlastnictví zahrnují zejména ochranu proti nekalé soutěži, jak je uvedeno v čl. 10a Pařížské úmluvy na ochranu průmyslového vlastnictví, a ochranu důvěrných informací, jak je uvedeno v článku 39 Dohody o obchodních aspektech práv k duševnímu vlastnictví (dohoda TRIPS).

Strany se dále dohodly, že úroveň ochrany uvedená v čl. 73 odst. 3 této dohody bude zahrnovat dostupnost opatření, postupů a opravných prostředků uvedených ve směrnici Evropského parlamentu a Rady 2004/48/ES ze dne 29. dubna 2004 o dodržování práv duševního vlastnictví¹.

¹ Úř. věst. L 157, 30.4.2004, s. 45.

Prohlášení Společenství

Prohlášení Společenství týkající se mimořádných obchodních opatření ze strany Společenství na základě nařízení (ES) č. 2007/2000

S ohledem na mimořádná obchodní opatření zavedená Společenstvím vůči zemím, které se účastní procesu stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií či s tímto procesem spjaté, včetně Bosny a Hercegoviny, na základě nařízení Rady (ES) č. 2007/2000, kterým se zavádějí mimořádná obchodní opatření pro země a území účastnící se procesu stabilizace a přidružení zavedeného Evropskou unií či s tímto procesem spjaté,¹ Společenství prohlašuje, že:

- podle článku 34 této dohody se vedle smluvních obchodních koncesí poskytovaných Společenstvím v dohodě uplatňují po dobu účinnosti nařízení (ES) č. 2007/2000 výhodnější jednostranná autonomní obchodní opatření;
- zejména u produktů kapitol 7 a 8 kombinované nomenklatury, pro které společný celní sazebník stanoví použití valorických a specifických cel, se snižování vztahuje i na specifická cla odchylně od příslušného ustanovení čl. 28 odst. 2 této dohody.

¹ Úř. věst. L 240, 23.9.2000, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 530/2007 (Úř. věst. L 125, 15.5.2007, s. 1).